

<p>ネパール語版 </p> <p>はや 早くわかれば はや なお 早く治ります! けっ かく 結核</p> <p> ©2014 大阪府もずやん</p> <p> おおさか ふうけんこういりょうぶ 大阪府健康医療部</p>	<p>नेपाली </p> <p>छिटो थाहा पायो भने छिटो निको हुन्छ! क्षयरोग</p> <p> ©2014 osaka pref. MOZUYAN</p> <p> ओसाका अन्चल स्वास्थ्य मेडिकल केन्द्र</p>
---	---

क्षयरोग ?

क्षयरोगको कितानु शरीरमा छिरे पछि लाग्ने रोग हो।

- आफ्नो देश मा बसने बेला , नजिकमा खोकी लागेको मान्छे थियो।
- परिवार वा साथी माझमा क्षयरोग लागेको मान्छे छ।
- अहिले बसोवास गरेको ठाउँमा सधैं खोकी लागेको मान्छे छ।

त्यस्तो मान्छेसंग क्षयरोगको कितानु हुनसक्छ।

येस्तो लक्षण हरु छ ?

- खोकी,खकार,२ हप्ता भन्दा बढी लामो समय सम्म ज्वरो आइरहेको छ।
- १ बर्ष भन्दा बढी लामो समय सम्म स्वास्थ्य जाँच गरेको छैन।
- लामो समय खाना खान मन नलाग्ने।
- रुगाको औषधी खाए पनि निको नहुने।

कमसेकम २ वटा भन्दा बढी गरेको मान्छेले यो किताब लिएर क्लिनिक वा अस्पतालमा जाऔ।

結核って何？

結核とは「結核菌」という細菌が
体の中に入って起こる病気です。

- 自分の国にいた時、近くに咳をしている人がいた
- 家族や友達で結核になった人がいる
- 今、生活しているところでいつも咳をしている人がいる

こんな人は結核菌をもらっているかもしれません

こんな症状などがありますか？

- 咳、痰、熱が2週間以上続く
- 1年以上健康診査を受けていない
- 長い間、食欲がない
- かぜ薬を飲んでもなおらない

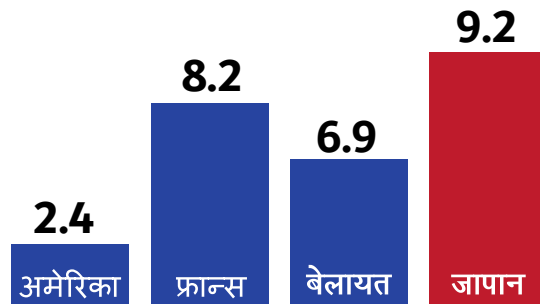


少なくとも2つ以上のがある人はこの冊子をもって
クリニックか病院へ行きましょう

जापानमा क्षयरोग लागेको मान्छे धेरै छ ?

जापान विकसित देश भए पनि
क्षयरोग लागेको मान्छे धेरै छन्।

१ लाख जना मध्यमा बिरामीको संख्या

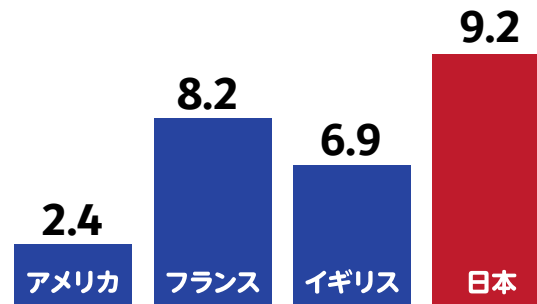


Source: Statistics of Tuberculosis in Japan 2022
Japan Anti-Tuberculosis Association

日本の結核って 多いの？

日本は、先進国の中でも
結核の患者数が多いんです。

100,000人あたりの患者数



出典:『結核の統計2022』公益財団法人結核予防会

क्षयरोग निको हुन्छ ?

- निश्चित रूपमा औषधी सेवन गरेमा क्षयरोग **निको हुन्छ !**
- सामान्य तथा उपचार अवधी ६ महिना हो।
(लक्षण अनुसार फरक हुन्छ।)
- जापानको सरकारले क्षयरोग लागेको मान्छेलाई स्वोदेश फर्काउँदैन।



結核は治るの？

- 結核は薬を **決められたとおり飲んだら 治ります！**
- 一般的な治療期間は **6か月**です。
(症状などによって異なります)
- 日本政府は結核を理由に **国に帰らせることは ありません。**



क्षयरोग छ कि छैन, कसरी थाहा पाउन सकिन्छ ?

- X-रे र खकारको जाँच बाट
थाहा पाउन सकिन्छ।
- १ वर्षामा X-रे धेरै पटक गरे
पनि शरिरमा केहि समस्या हुदैन।
- रोगको लक्षण भयो भने
क्लिनिक वा अस्पतालमा जाने
गरौ !
(बिरामी लक्षण भएमा स्वास्थ्य
बिमा प्रयोग गर्न सकिन्छ।)

यो किताब क्लिनिक, अस्पतालमा
लिएर जाऔ।

結核かどうかは どうやって調べるの?

- X線や痰の検査でわかります。
- X線を1年間で複数回撮っても
健康に問題はありません。
- 症状があれば必ずクリニックへ
行きましょう!
(症状があれば健康保険が使えます)

この冊子をクリニック、病院へ
持っていきましょう。

स्वास्थ्य केन्द्र भनेको ? कस्तो सेवा ? कहाँ छ ?

- स्वास्थ्य केन्द्रमा निशुल्क सहयोग पाईन्छ।
- स्वास्थ्य केन्द्रमा क्षयरोग लागेको मान्छेले आफ्नो भाषा बाट सहयोग लिन सकिन्छ।
- क्षयरोग निको नभए सम्म सधै सहयोग लिन सकिन्छ।
- स्वास्थ्य केन्द्र कम्पनी , बिध्यालय , परिवारलाई राम्रो संग बुभाउन पनि सहयोग गरिदिन्छ।



घरको नजिकमा भएको स्वास्थ्य केन्द्र को खोजी गर्नुहोस्।

保健所って？ どんなサービス？ どこにある？

- 保健所のサポートは無料です。
- 保健所では結核になったら自分のわかる言葉でサポートを受けられることもあります。
- みなさんが回復するまでずっとサポートをします。
- 職場、学校、家族に正しく理解してもらうサポートをします。



家の近くの保健所を調べる